

## Diógenes busca un mecenas

Sea porque con la reforma social los puntos se han comido hasta las comas, sea porque cada vez el mercado sube más y los dividendos día a día importan menos, sea por lo que sea, lo cierto es que se ha perdido, mejor dicho liquidado, la casta de los mecenas.

Las razones podrían ser muchas, pero la mala voluntad es única y en este caso terriblemente evidente. No hay mecenas, entre otras razones, porque el dinero se ha convertido en el primer egoísta. El altruismo queda por entero en manos de los que solo pueden armar el hombro en las empresas. Los que solo pueden aportar horas y más horas de trabajo.

A pesar de que la historia de todos los tiempos nos ha dado tan tremendas experiencias, muchos, infinitos son todavía los que continúan sin hacer el menor esfuerzo para comprender la lección. Cuando en tiempos de los que solo algunos pueden llamar de las vacas gordas, no vimos rasgo generoso por parte alguna, comprendimos que muy bien no podía verse porque precisamente el estraperlo era la más brutal y auténtica negación de la generosidad.

Pero lo cierto es que los tiempos cambian para todo, menos para los mecenas, que continúan sin hacer acto de presencia.

Y, fracamente, nos resistimos a creer que a todos se los llevara, incluidos aspirantes y candidatos, las holas de febrero.

SAN FELIU  
DE GUIXOLS  
26 ABRIL 1956

# Amorosa

## Adiós a San Feliu

Nuestro compañero durante seis años, José Vallverdú, traslada, por imperativos familiares, su residencia a tierras leridanas.

Al despedirle, publicamos en lugar destacado estas líneas, que representan el último artículo que escribe desde nuestra ciudad. Alguna vez todavía su firma aparecerá en nuestras páginas, pero como anuncio de su ininterrumpido quehacer, vaya por delante la noticia de que le ha sido encargada ya la rúbrica de crítica de libros en el importante semanario leridano «Labor».

Me piden que describa las sensaciones que se experimentan al abandonar San Feliu definitivamente. Poco imaginan quienes plantean el tema cuán doloroso va a serme responder al mismo. Pero por eso, porque va a ser doloroso, será más sincera la respuesta, y con la misma abrupta claridad con que he pretendido a lo largo de seis años dirigirme al público lector, así ahora me permito hacer la exposición personal y directa de mi experiencia.

Cuando el Cid despídese de Doña Gimena se parte de ella «como la uña de la carne», nos dice el poema genial que abre paso a la florida literatura castellana. No pecaré de exagerado si expreso que con tan lacerante sensación abandono San Feliu. Ciertamente que miles de veces me dije que la estancia en esta luminosa ciudad era cosa transitoria, que por obligación familiar y destino personal mi puesto estaba a muchas leguas de distancia, y que forzoso sería trocar un día el azul festoneado de la costa por la parda llanura moteada de verde del extremo meridional del valle del Ebro: poco a poco, insensiblemente, con sinuosidad femenina, el alma extraña inaprehensible y llena de perfume del San Feliu eterno me envolvía, me aprisionaba como una melodía insistente, como un adormecedor influjo.

Y ahora, bruscamente en uno de esos tiros en zigzag que da la vida, me encuentro ante las cuartillas para tener que describir nada menos que mi partida de San Feliu.

Pero, ¿es que hay alguien en el mundo que se aparte definitivamente de San Feliu de Guixols? Yo no lo creo. Ni piensen, ahora precisa decirlo, los genuinos guixolenses, que solamente su ciudad tiene ese hechizo permanente, que hace presa en quien la visita. Otras ciudades y otros parajes hay en el mundo que atraen y seducen con pareja fuerza. Así fué el paraíso tahitiano para un Gauguin o las islas de Aran para Yeats y para J. M. Synge. A mi me ha tocado la seducción de San Feliu. Poco importa que haya denunciado los que yo creía sinceramente defectos que entorpe-

cían un mayor esplendor, un más íntimo y robusto contentamiento, de la ciudad y de sus hijos... En el fondo yo quería, yo quiero a San Feliu. Y, para bien o para mal, aquí he trabajado, aquí he tendido los brazos a cuanto noble pasó por mi lado, aquí he plantado árboles, y aquí me ha nacido un hijo.

Yo no puedo hablar de mi propia partida. Pero la realidad es que la separación urge, que es cosa de unas horas, solamente, y que cuando estas líneas lleguen al público estaré ya encarado con la llanura blanquecina de las comarcas leridanas, afincado en la tierra a la vuelta de dos generaciones que divergieron de ella. Así, sencillamente, duramente, dolorosamente, alegremente, necesariamente.

Cuando abandono San Feliu las sensaciones se multiplican. Yo diría que se siente un vacío extraño, un vacío de luz, un hueco de música. La tierra a donde voy tiene una serenidad completamente agraria, una placidez telúrica, al contrario de ésta donde he vivido, llena de aristas brillantes, de meneo ventoso, de agitada efervescencia humana, de inminencias sensuales, de hedonismo a flor de piel: aquí la piel triunfa, allá la parda mancha de las ropas, aquí la risa brota, allí la furtiva carcajada se esconde, aquí el temporal exalta y enardece, allí cohibe y angustia...

Cuando llega el invierno, la vida se hunde en regiones inhabitadas, en grandes vacíos anímicos. Es una tierra que, ¿paradojal? también atrae, también produce gozo, también hace sufrir, también acoge, también duele, también corona de espinas, también exalta con el olor de la cosecha y con la luz de sus amaneceres hechos de rocío y brisa.

Nos veremos, San Feliu. Tú y yo nos seguiremos viendo en el espejo del tiempo, en la compleja amalgama de músicas de los años, en el temblor de ese hilo que el amor tendió entre nosotros dos. Adiós, San Feliu. Cuando algún día pase de nuevo por tus calles, quizás alguno de tus hijos me recuerde. En su sonrisa, tendré la mejor de las recompensas.

por FIDEMAR

La Fiesta del Libro ha tenido especial relieve en nuestra Ciudad, gracias a una serie de interesantes actos. El primero de ellos, la puesta en escena el sábado 21 por la noche, en el Teatro Municipal, de la famosa obra de Lope de Vega «La discreta enamorada» a cargo de alumnos del Instituto Nacional de Enseñanza Media y actores del Cuadro Escénico de Radio España de Gerona, constituyó un resonante éxito.

Por demás, el lunes, Fiesta del Libro, por la tarde, tuvo lugar en el Salón de Pergaminos de la Biblioteca Pública un interesantísimo coloquio literario sobre el tema «Un poco de literatura para el hombre de la calle», que estuvo sumamente concurrido y animado. Finalizado el mismo, dióse cuenta del resultado de la «quiniela de la cultura».

## Fernando FEBRER

PINTURA DECORATIVA E INDUSTRIAL

Economía y perfección en los trabajos.

Pida presupuesto sin compromiso

Algabira, 98 Encargos: Tel. 285

SAN FELIU DE GUIXOLS

## TELEPUNKEN - BRU - PINGÜINO

Radios Lavadoras y Neveras

Las más acreditadas marcas para la comodidad en su hogar, en venta exclusiva en

Establecimientos

# I. ROCA

Clavé, 8

Instalaciones de Lampistería, Electricidad, Saneamiento, Calefacción, Luminotécnica.

## GARAJE CENTRAL

## Novedades GRAU

Rutilla, 19 - Teléfono 226

## Transportes J. VIDAL

Carga y Encargos para BARCELONA

# DESDE EL PASEO DEL MAR EN VIAJE INTERPLANETARIO

«Pandora» fué, sin género de duda, el primer logro que en serio se llevó a la pantalla de un film rodado sobre los magníficos escenarios naturales que la Costa Brava, con toda la rica gama de su luz y colorido, puede aportar sin trampa de cartones a las vigentes realidades que hoy, como nunca, la ficción exige en el séptimo arte.

Aquello, por así nombrarlo en justo modo, fué la primera diablura que cometieron las huestes del celuloide ante las propias barbas de un respetable archicreyente. Esa legión de crédulos que todas las semanas se amontonan en las butacas y que, por regla general, son los que sienten mayores dudas ante las más grandes verdades, tuvieron sobrada ocasión y reiterada oportunidad de meter el dedo en la llaga, pero no precisamente para el estilo clásico obtener nueva constancia de una victoria sobre la muerte, sino para constatar que la vida sigue tan ficticia como siempre, sosteniéndose o apañiándose sobre los débiles pilares de la más pura ficción y del más auténtico cartoneo.

Eso fué entonces, tal y como ahora ante

el caso de «El Jardinero español» la historia se ha visto precisada a repetirse. La gran ficción, por no decir el gran embuste que constituye la tramoya del celuloide, nos ha sido dado contemplarla tan de cerca que, posiblemente más de uno, habrá perdido ya la fé en el credo que le eran las pantallas.

Cabe reconocer, no obstante, que esta desilusión puede que en otro aspecto se haya visto totalmente compensada. Ver en carne y hueso a las estrellas que tintinean sobre el lienzo plateado, verlas como viven nuestra vida y cruzan nuestras calles, es para muchos algo así como haber hendido el pulgar en los ojos mágicos de la luna. Un verdadero anticipo de lo que un día pueden ser esos viajes interplanetarios que bullen en las mollejas privilegiadas, calvicies convertidas en radar escrutando los misterios que, hasta hace poco, todavía encadenaban los espacios.

Ayer fué la galanura de Ava Gardner, la pose un tanto olímpica de James Mason y la inesperada aparición de Franck Sinatra que inoportuno vino a cortar no sabemos si un idilio o un capricho publicitario disfrazado con el marchamo de una torería en la que el paño rojo encendía hasta las rimas de unas estrofas.

«Pandora» armó por ahí mucho revuelo. Como lo arman casi todas las películas en su rodaje, ya que no siempre consiguen lo mismo con la terrible vanidad de su trama o las trivialidades de su argumento. «Pandora» animó nuestra prensa mitigando los tintes negros con los que nos vemos precisados a escribir la historia de un mundo enloquecido. Y, en plan mucho más práctico, fué como una especie de inyección vitamínica para los que se ven condenados a vivir del periodismo transmitiendo noticias a diez céntimos la palabra.

Hoy, el rodaje de unos planos que «El Jardinero Español» ha captado en la ciudad para su cámara, ha tenido la deferencia y la cortesía de que pudiéramos dar la mano a esos personajes de la farándula que un día el celuloide nos había presentado desde muy lejos. Eran ya, como quien dice, unos buenos amigos a los que ahora al pedirles la gente su autógrafo no se hecho otra cosa que obligarles a rubricar esa especie de parentesco que existe entre el actor y la gran claqué de sus admiradores espontáneos.

En fin, sean muchas como son y a veces muy contrapuestas estas verdades, lo cierto es que, aparte de dar tono a la ciudad, varios son los que han vivido unos días de ilusión cosa que hoy, y evocando el título de una ya vieja celebreridad, viene muy a cuento recordar que, de ilusión, también se vive.

D.

## MOVIETONE



## Aprovechemos la ocasión

Es esta ya la segunda vez que, en plan digno y formal, nos cabe el honor de recibir a una embajada de la cinematografía extranjera. A lo mucho que ya nos representa ser blanco del turismo, contribuirá sin duda el acontecimiento de que las cámaras enfoquen la Costa Brava en ánsia de captar la fuerza emotiva que al cinema puede ofrecer y rendir la soberbia calidad que atesoran nuestros paisajes.

No será ésta la última ocasión en que tendremos que dar la bienvenida a una visita semejante. Otras vendrán y cada día más importantes y numerosas. Claro que para ello nos hace falta recorrer todavía un camino, cuya distancia duplica la proverbial lentitud en comprender muchas cosas.

Util sería aprovechar, por ejemplo, alguna de estas estancias para encargar a un buen «cameraman» que en tecnicolor nos llevara al celuloide la gran sinfonía de nuestros panoramas. Tanto o más que de presupuesto— que al fin y al cabo nunca se lo hemos pedido— el inconveniente se halla, como siempre, en la falta de coraje y decisión. Ya sabemos que todas las empresas exentas de vulgaridad reclaman unos medios adecuados.

He ahí por donde y por sobre del colorido y de la anécdota podríamos sacar provecho de las fugaces estancias que aquí nos trae el cinema.

Si realmente esperamos llegar a ser algún día lo que de boquilla todos deseamos, es preciso que por nuestra parte aportemos a la empresa mayores voluntades, rubricando nuestras cartas de invitación al extranjero con algo más positivo que no sea la costumbre de mandar simples recuerdos a la familia.

La historia comienza en la Embajada británica de Madrid. Nicolás Brande, un muchacho de 10 años, solitario y de aspecto delicado, espera melancólico a su padre, al que puede oírse protestar enérgicamente ante el Cónsul General, en un despacho contiguo. A Harrington Brande, diplomático de carrera, de edad ya madura, se le ha comunicado que no va a obtener el ascenso que esperaba. Brande es un hombre retraído, de un temperamento aparentemente frío. Su mujer ha aguantado cuanto ha podido y finalmente lo ha abandonado. Sus modales antipáticos han sido la causa de su continua postergación en su carrera diplomática. Ninguno de estos reveses ha conseguido perturbar la aparente calma de Brande, pero todo ello ha contribuido a la sensación de injusticia y fracaso que abriga en su interior. Y ahora, como colmo de las injusticias que él se imagina se le comunica que va a hacerse cargo de un remoto Consulado en la Costa Brava.

A raíz de su tormentosa entrevista con el Cónsul General, Brande lleva a Nicolás a ver a su antiguo amigo el Dr. Harvey. La visita tiene por objeto aparente comprobar el estado de salud de Nicolás, pero es debida también al deseo de aprovechar la oportunidad a fin de discutir con el doctor, que es uno de los escasos amigos verdaderos, sus dificultades personales. Cuando Brande cuenta a Harvey el resultado de su entrevista con el Cónsul General, no recibe la respuesta que esperaba. El doctor se muestra benévolo, pero le indica que el origen de las dificultades de Brande quizá radique en su propio carácter, y que tal vez él mismo sea en parte culpable de que le haya abandonado su mujer.

Además, Harvey le dice que un niño de la edad de Nicolás necesita la compañía de otros niños y que ya es hora de que vaya a la escuela. Pero Brande, cuya desilusión de la vida le ha

hecho concentrar en su hijo todos sus frustrados afectos y ambiciones, ha manifestado ya su intención de llevarse consigo a Nicolás cuando vaya a tomar posesión de su nuevo destino en San Jorge. Brande se despide, pues, de Madrid firmemente convencido de que se ha hecho de él una víctima.

La ciudad de San Jorge tiene considerable encanto; pero es, por supuesto, una ciudad provincial. Brande y Nicolás son recibidos en la estación por Robert Burton, empleado de poca categoría del Consulado, y García, que va a servir a Brande de ayuda de cámara y chófer. El poco atractivo aspecto de Burton y el escaso tacto de que da muestras al hablar de Tenney, el predecesor de Brande, además del contraste entre Madrid y San Jorge, agudizan la idea de desilusión e injusticia que abriga Brande.

La llegada de Brande a Casa Breza, como se llama la residencia del cónsul, contrasta con la anterior. Casa Breza es preciosa, y no solamente le agrada esto a Brande, sino que, asimismo, le impresiona mucho el hecho de que también le guste a Nicolás. Brande disfruta ahora con la idea de que va a compartir con su hijo la casa y además, no ha echado por completo en saco roto el amistoso sermón del Dr. Harvey, y trata de subsanar su fracaso como padre, mostrándose especialmente agradable con Nicolás.

Se ha descuidado bastante el extenso jardín que constituye parte de la casa, y Brande decide tomar un jardinero. Carol, la mujer de Burton, pone a Brande en relación con el prometido de su doncella, José, espa-

ñol de la localidad, de absoluta integridad y de carácter simpático. Pronto se aficiona Nicolás por José, que puede proporcionarle la amistad y compañía de que es incapaz Brande a causa de lo atareado de su vida y de su temperamento reservado.

El gallardo aspecto de José y su inteligente manera de conducirlo dan rienda suelta al latente deseo de tener algún héroe a quien adorar. Y los días siguientes los pasa el niño admirablemente ayudando a José en el jardín cuando Brande está en la oficina. Nicolás empieza a salir de su soledad y reserva y, por el momento, los únicos obstáculos que se oponen a su completa felicidad son la ausencia de su madre y la presencia de García, quien le atormenta recordándole que no la tiene.

Nicolás ha adquirido la costumbre de quitarse la camisa cuando está trabajando con José en el jardín, y a consecuencia de ello, su cuerpo empieza a curtirse saludablemente. Un día, Brande regresa temprano de su trabajo, y se queda asombrado al ver a Nicolás trabajando en el jardín, sin camisa y sin el sombrero que Brande considera necesario en este clima para resguardarse del sol. Brande se dirige solo a la casa, pero pronto se olvida del incidente al decirle García que acaban de llegar las cajas que contienen los artículos de su propiedad. Entre ellos figura una colección de objetos de porcelana, uno de los pocos consuelos verdaderos de que disfruta en su vida Brande. Brande siente el aguijón de los celos y dice a García que lleve a Nicolás a la casa. A Brande le

complace la idea de desempaquetar sus tesoros en compañía de su hijo, pero cuando llega éste, la porcelana no le produce la menor impresión y no puede ocultar su impaciencia por volver al jardín.

Brande comprende que mientras él ha fracasado en el cumplimiento de sus deberes de padre, José ha tenido mucho éxito, puesto que ha iniciado una calurosa amistad con Nicolás. Esta situación le hace experimentar a Brande más incertidumbre que nunca y provoca en él un arrebatado de celos. A la mañana siguiente del incidente del jardín, Brande se apacigua algo cuando Nicolás le dá unas florecitas para que se las ponga en el ojal, pero sufre una nueva decepción al enterarse de que la idea no ha surgido del niño, sino de José. Brande se niega a ponérselas y camino de su oficina, detiene a José y le dice que en lo sucesivo no se cojan más flores del jardín.

Un día, Nicolás pide a Brande que le lleve al frontón para presenciar el juego de pelota y el padre que siempre está tratando de establecer firmes relaciones con su hijo, accede a llevarle. El niño se queda embelesado contemplando el pintoresco espectáculo; pero Brande, tiende a mostrar su desdén por la ruidosa fruición del público, y cuando se entera de que José forma parte del bando local, se pone furioso. El juego se lleva a enorme velocidad, y pronto se hace patente que José va a ser el héroe del día. Nicolás estaba fuera de sí con la admiración y entusiasmo que siente, y cuando José consigue, por último, la victoria para los de la localidad, Nicolás le aclama y la multitud se lleva al vencedor.

De vuelta en Casa Breza, Brande acusa a Nicolás de haberle llevado con engaño a presenciar el juego y le dice que debía darle vergüenza haber hecho semejante cosa. A Nicolás le ofende esa explosión de su padre, cuya causa no puede com-

## Síntesis argumental de la película

# "EL JARDINERO ESPAÑOL"

Según la novela de **A. J. CRONIN**  
Adaptada a la pantalla por **LESLEY STORM**  
Producida por **JOHN BRYAN**  
Bajo la dirección de **PHIL LEACOCK**

prender.

Algún tiempo después, Brande da algunas muestras de sociabilidad invitando a tomar el té al matrimonio Burton. Robert Burton conoce ya la peculiar susceptibilidad de Brande y adapta a ella su conversación, pero para Carol Burton no existe esta cortapisa, y con su amable charla pronto crea una situación tensa. Principia diciendo que solía ir a Casa Breza con mucha frecuencia cuando los Tenney estaban en ella, con lo que recalca el hecho de que Brande no hace vida social. Robert trata de salvar la situación e interviene para decir que el jardín está precioso, pero ni aún esto da resultado, porque antes de que Brande pueda responder, Nicolás mete baza y dice a Robert que el jardín está así gracias a los esfuerzos de José.

Mientras están tomando el té, cruza el jardín José, que ha estado pescando, y ofrece a Brande dos magníficos peces. Brande, cuya cólera ha llegado al colmo de ver el evidente deleite que la aparición de José ha producido en Nicolás, se niega bruscamente a aceptarlos y le dice a José que se vaya. Carol Burton tiene la temeridad de reconvenirle por ello, consiguiendo únicamente ponerle aún más irascible. Y cuando Nicolás defiende a José, la furia de Brande no tiene límites, y al día siguiente prohíbe a Nicolás que hable a aquél, y que le ayude en el jardín.

Poco después de este incidente, Brande recibe una carta de Madrid, en la que le dicen que Tenney está enfermo y se requiere en la Embajada su presencia. Su pone Brande, como es natural, que ahora conseguirá el puesto de Tenney, y sale para Madrid lleno de ilusiones. Nicolás, mientras tanto, obedece la prohibición que le ha impuesto su padre de no hablar a José, pero le escribe cartas. Entre ambos se cruzan amistosas misi-

vas, y José invita al niño a que vaya de pesca con él al día siguiente. Nicolás se acuesta muy contento, en espera del gran día que va a pasar. Le sorprende saber que García no ha regresado de llevar a Brande a la estación. Pero la mujer de García le tranquiliza diciéndole que su marido ha tenido que irse a unos asuntos, por un par de días.

A la mañana siguiente, Nicolás emprende la marcha con José, y los dos pasan un día maravilloso. Por la noche, José lleva a Nicolás a Casa Berza y retorna a continuación a la suya, que está en la ciudad. Nicolás entra en la casa orgullosamente con su pesca. Encuentra a García, que ha regresado ya y está sentado en la cocina, completamente borracho. Cuando Nicolás entra con el pescado, García corta la cabeza a los peces con un cuchillo muy grande y amenaza después con él al niño.

Nicolás alcanza a José, que se halla aún camino de su casa, y trata de decirle lo que ha ocurrido. La historia que le cuenta es sumamente confusa, pero José comprende que García debe estar un poco borracho y, viendo que Nicolás se halla sobrecogido de espanto, dice que le llevará a su casa, que está en la Calle Corriente.

En el interín, Brande ha estado a ver al Cónsul General en Madrid y se ha enterado de que solo le ofrecen el puesto de Tenney para que lo ocupe hasta que se encuentre a otro que lo desempeñe. Lo que quiere decir en realidad, que se le ha postergado una vez más, en el ascenso. Brande lívido de ira se niega a aceptar el cargo. Se halla en vísperas de un colapso nervioso, por lo que, antes de irse de Madrid, hace una visita al Dr. Harvey, con objeto de pedirle que vaya a San Jorge para ayudarle a resolver sus

dificultades, ya que él no puede hacerlo por sí solo.

Brande retorna a San Jorge y se encuentra que Nicolás ha desaparecido, Brande ve entonces venir por el jardín a Nicolás y José. Se pone furioso al saber que su hijo le ha desobedecido por completo.

Cuando llega el Dr. Harvey, Brande le cuenta todo lo sucedido. Harvey habla con Magdalena y García y celebra después una conversación con Nicolás por quien siente gran simpatía. Trata por todos sus medios de convencer a Brande de que está cometiendo un error y que si despide a José, perderá para siempre el afecto y la confianza de Nicolás. Harvey se marcha a la mañana siguiente. A Nicolás le preocupa mucho su reloj, que es un recuerdo de su madre, y lo ha perdido.

Cuando Nicolás sube a su cuarto, García se acerca a Brande y menciona el hecho de que desde hace poco tiempo le vienen desapareciendo pequeñas sumas de dinero. Evidentemente le remuerde la conciencia, porque ha tomado al Dr. Harvey por un detective, y dice ahora que espera esté intacto todo lo perteneciente a Brande.

Este se va a su habitación, donde descubre que le faltan algunas de sus joyas. García le indica que aparte de él y su mujer, no hay más que otro criado en la casa. Brande, cuya cólera contra José no se ha calmado, se apresura a darse por enterado de la indirecta, y va a la caseta del jardín, donde registra las chaquetas de José colgadas en ella, encontrando el reloj de Nicolás en uno de los bolsillos. Brande manda llamar inmediatamente a la policía, y es detenido José.

La prometida de éste, María, llega con un sacerdote local para bogar por la libertad de José, pero Brande se

muestra inflexible; José tiene que comparecer ante un tribunal. Nicolás escucha esta conversación. Es la primera vez que ha oído hablar de la detención de José y recibe una impresión tremenda. Solamente la intervención del sacerdote impide que el niño se rebele contra su padre.

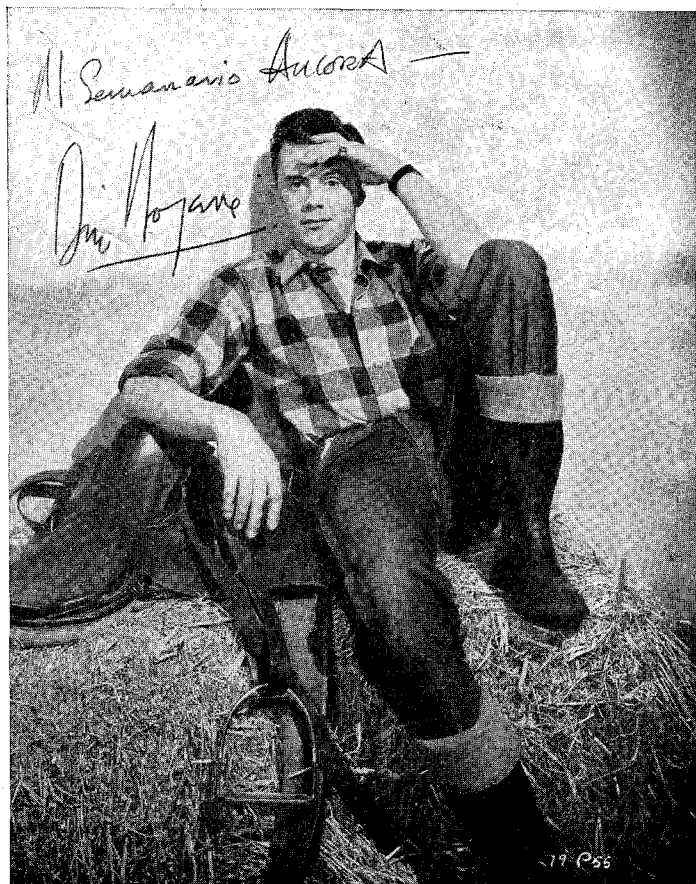
El juicio va a tener lugar en Barcelona, y la víspera de su partida, Brande encuentra a García, a quien dice que él también tendrá que ir a Barcelona para comparecer como testigo.

A la mañana siguiente, García conduce a Brande en el coche a la estación, donde hallan a una multitud silenciosa, pero hostil, que espera la llegada de José, el cual aparece esposado, custodiado por dos guardias. Ahora que se halla frente al gentío, Brande no se siente seguro de sí como antes, y pide a los guardias que le quiten las esposas a José. Pero, de acuerdo con la Ley, los detenidos tienen que viajar esposados, y por consiguiente de nada sirve ese rasgo conciliatorio. Poco antes de que se ponga en marcha el tren, García salta de su compartimento, se oculta detrás de unas cajas, presencia la salida del tren y desaparece. Mientras el tren lentamente sube una cuesta, José consigue escapar de sus guardianes y se lanza a la vía. Las voces de los guardianes para que el tren se detenga hacen salir a Brande de su compartimento.

Cuando los guardias llegan por fin al lugar donde saltó José, no se encuentran otra cosa que un sombrero ensangrentado.

A todo esto, Nicolás ha estado en casa de José y se ha enterado de que éste tenía un plan para huir. Se entera de que José se dirigirá a los cerros donde solían ir a pescar juntos. Toma un autobús y se va al pie de un viejo molino, en el cual se dispone a esperar a José. Por fin llega éste, todavía

# LAS ESTRELLAS POSAN ANTE NUESTRO FOCO



¡Cámara!

Ante nosotros **MAUREEN SWANSON**

*Es simplemente una mujer guapa, de hermosos ojos verdes y pelo castaño, nacida en Glasgow. Confiesa 21 años y, realmente, no debe tener muchos más. Es una muchacha encantadora, esbelta y se la ve inteligente y desenvuelta. Mide 1,62 de estatura y pesa 45 kilos, un verdadero peso pluma. En la película encarna el papel de María, una muchacha española novia de José. Y, con amplia sonrisa en su rostro, así responde nuestras preguntas:*

—¿Películas?

—Once. Debuté en «Moulin Rouge» formando parte del ballet.

—¿Así es usted bailarina?

—Debuté como a tal a la edad de doce años en el Glasgow Citizen's Theater, cursando los estudios en la Escuela de Sandler Wells de la Carl Rosa Co. Opera.

—¿Cual es el artista que prefiere de sus once películas?

—El primero Robert Taylor, que fué quien me prestó la mejor ayuda en las escenas. Y con ello me refiero al filmaje de «Los Caballeros de la Mesa Redonda». También me gustó mucho trabajar con Peter Linch en «Una ciudad como Alicia» primera película de mi contrato con la Rank. Y mucho me gusta trabajar ahora con Dirk Bogarde en la película que estamos filmando.

—¿Qué impresión le ha causado la Costa Brava?

—Me gusta mucho viajar y siempre había deseado visitar la Costa Brava. Ahora, gracias a mi trabajo, he podido venir a San Feliu y admirar los soberbios paisajes de su litoral.

—¿Había estado antes en España?

—Esta es la primera vez y me congratulo en decirles que he quedado altamente impresionada de la gran amabilidad de este pueblo.

Y de nosotros se despide con una tentadora sonrisa. ¡Es el cine!

¡Cámara!

Ante nosotros **DIRK BOGARDE**

Nacido en Londres en el año 1920. Mide 1,83 metros de estatura y pesa 70 kilos. En la película que en nuestra ciudad están rodando interpreta el papel de José, un buen jardinero de la Costa Brava, contratado por el Cónsul británico.

Al abandonar el plató responde con mucha amabilidad a esas nuestras preguntas:

—¿Cuántas películas ha interpretado?

—Veintitrés en total.

—¿Con qué artistas?

—Mai Zetterling, Margaret Lockwood, Virginia McKenna, Brigitte Bardot, Kentta Moore, entre otras, y ahora con Mauren Swanson.

—¿A cual de ellas prefiere?

—No tengo preferencia por ninguna, pues todas son unas mujeres maravillosas.

—¿Quiere nombrarnos alguna de sus películas?

—Alien Corn, Momento desesperado, Doctor en la casa, For better for worse y Simba.

—¿Le gusta el teatro?

—El ha sido mi primer amor. Fuí actor antes de dedicarme al cine. Mi debut tuvo lugar en el «Q» Teatro con la obra de Priestley «Cuando estamos casados» en el año 1939. Logré mi reputación con «Power Without Glory».

—¿Qué impresión le ha causado la Costa Brava y en particular nuestra ciudad?

—Mucho me agrada trabajar en San Feliu y admiro sus paisajes realmente maravillosos.

—¿Está satisfecho de su venida a España?

—Aquí llegué el domingo día 8 y he estado muy ocupado con mi trabajo. Pero si puedo decirles que de todo lo que he visto en este país, lo que más me ha impresionado ha sido la amabilidad y cortesía de sus gentes.

— Muchas gracias, Mister Dirk.



# PROTAGONISTAS de la película "EL JARDINERO ESPAÑOL"

¡Cámara!

Ante nosotros **JOSEPHINE GRIFFIN**

Nació en Londres, cuenta 26 años y pesa 114 libras. Fué descubierta por el productor John Bryan, quién la contrató para que hiciera de mujer de Gregory Peck en «The Purple plain».

—¿Ha trabajado en muchas películas?

—Exactamente en cinco.

—¿No le han echado por ahí ningún requiebro?

— Todavía no. Gregory Peck me llamó la «gentil rubia».

—Cítenos algunos artistas con los que Vd. le ha gustado trabajar.

—Además de Peck que fué mi gran ayuda en mi primera película, anoten a Simone Simons, Richard Bushart, Clifton Weeb y Gloria Graham.

—¿Le gusta España?

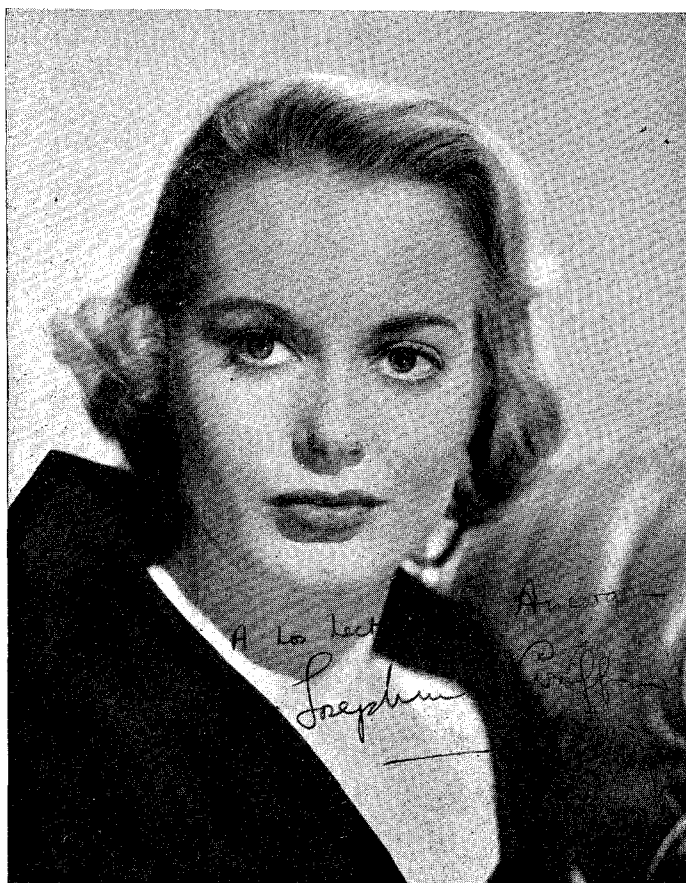
—Pese a mi mucha afición a viajar, ésta es la primera visita que realizo a su país. Me gusta mucho y también esta ciudad.

—¿Hemos descuidado algo?

— Si. Que me gustaría que luciera un sol muy caluroso.

Como dato que sacamos al margen de nuestra entrevista, sabemos que Josephine se halla muy preparada para la escena, que tomó parte en el Festival de Edinburg en la obra «The Player King» y que siente un gran interés y afición por el teatro.

Valga decir que no podíamos pedirle más.



¡Cámara!

Ante nosotros **LINDON BROOK**.

Piensa lo que vamos a preguntarle y anticipándose nos dice: Nací en Hollywood, el día 10 de abril de 1926. Mido 1,80 de estatura y peso 68 kgs. Sonriente espera nuestra entrevista:

Según nos han dicho, es usted hijo del famoso actor Clive Brook, ¿Es cierto?

—Sí, lo es.

—¿Qué hizo antes de dedicarse al cine?

—Estuve estudiando en América, Suiza e Inglaterra. Soy Licenciado en Letras, Derecho y en Historia.

—¿No ha actuado usted en el teatro?

—Sí, debuté en el Royal Circle en el año 1948. Y formé parte de las compañías de los Festivales Británicos.

—¿En cuantas películas había trabajado antes de «ALMAS EN LA HOGUERA»?

En tres, y últimamente en «ABOVE US THE WAVES» y «REACH FOR THE SKY»

—¿Ha pensado alguna vez en ser director?

—He producido dos películas y además escribo guiones, hasta ahora comerciales que son retransmitidos por radio y televisión

—Ahora una pregunta de ritual Mr. Brook, ¿qué impresión le ha causado la Costa Brava?

—Magnífica, por más que los presentes días no sean favorables a nuestro trabajo, pero el litoral de San Feliu, es algo muy maravilloso.

—Una última pregunta, atendiendo una súplica ¿es soltero?

—¡No! Estoy casado con la actriz Elitzhabeth Kentish desde Noviembre del 1. 953.

¡ESTÁ CASADO!; ¡LO SENTIMOS SEÑORITA! Muchas gracias Mr. Brook. Deseamos que su estancia en San Feliu le sea muy placentera, al igual que sus compañeros todos de rodaje.



# LAS ESTRELLAS POSAN ANTE NUESTRO FOCO

¡Cámara! Ante nosotros  
INA DE LA HAYE.

Nacida en Leningrado, de  
edad 49 años. Estudió para  
la escena en la Real Academia  
de Arte Dramático y cantó  
con Maggie Teyte, ya que  
nuestra entrevistada posee  
una estupenda voz de mесо  
soprano.

—¿En qué películas ha te-  
nido mayor intervención?

—En «Rob Roy» y «Dance  
Little Lady».

—¿Con qué artistas ha  
trabajado?

—Con May Stterling, Ri-  
chard Todd y Julie Harris.

—¿No tiene preferencia  
por ninguno?

—No. Me gusta trabajar  
con todos.

—¿Habla usted muchos  
idiomas?

—El ruso, como es natural,  
alemán y francés. Y además  
poseo cierto conocimiento  
del español y del Italiano.

—¿Le gusta la Costa Bra-  
va?

—Mucho. Había estado ya  
en ella en otras ocasiones,  
porque no deben olvidar  
que guardo muy buena  
amistad con el notable es-  
critor inglés, ya un tanto  
guixolense, John Langdon  
Davies. Me gusta grande-  
mente trabajar aquí ya que  
siento un gran cariño por el  
pueblo español.

— Muchas gracias, señora,  
y Dios quiera concedernos  
el gusto de que podamos  
volver a saludarla pronto.

## FINAL DE LA SINTESIS DE «EL JARDINERO ESPAÑOL

*esposado y sujetándose un  
brazo fracturado. Penetra  
vacilante en el viejo molino  
y se desploma. Cuando le-  
vanta la vista, se queda  
asombrado de ver a Nicolás  
de pie, delante de él.*

*Brande regresa a Casa  
Breza, donde se encuentra  
que Nicolás ha desapareci-  
do y la casa ha sido saquea-  
da. Carol Burton le dice que  
García había vuelto de la  
estación, cargando en el co-  
che del cónsul cuanto ha-  
bía de valor. Brande decide  
enfrentarse con la cólera de  
la familia de José, e ir a pre-  
guntarles donde se halla  
Nicolás.*

*La familia, como era de  
esperar, da muestras de su  
hostilidad hacia Brande; pe-*

*ro cuando éste reconoce que  
es él quién ha faltado y les  
dice que tratará de reme-  
diarlo todo, le comunican el  
escondite de José. Brande  
toma un taxi para que lo lle-  
ve a los cerros. Llega al mo-  
lino precisamente en el mo-  
mento en que José está di-  
ciendo a Nicolás que no de-  
be guardar resentimiento  
contra su padre, y que la re-  
yerta es únicamente entre  
los dos hombres. Al entrar  
Brande en el molino, Nico-  
lás se precipita en defensa  
de José, pero Brande le ase-  
gura que no piensa hacerle  
daño alguno y que todo ter-  
minará muy bien. Ensegui-  
da, con unos trozos de ma-*

*dera, hace unas tablillas y  
le venda el brazo a José.*

*Al final de la historia se  
ve a Brande despidiéndose  
de José. Los dos se han re-  
conciliado, y Brande ha da-  
do José una carta de pre-  
sentación para obtener una  
buena ocupación. Brande se  
halla de paso para Suecia,  
lo que significa que por fin  
ha llegado el tan esperado  
ascenso.*

*Nicolás echará de menos  
a José, pero Brande ha re-  
conocido por fin sus errores  
y le va a enviar a Inglaterra,  
donde asistirá a la escuela  
y podrá ver a su madre de  
nuevo.*

### Hotel "LES NOIES"

**STILO**  
PINTURA - DECORACION  
A.Guimerá, 6

### Félix Remus Rodá

Algabira, 95 — TELEFONO 126

Instalaciones de:

ELECTRICIDAD  
CALEFACCION  
RADIO  
SANEAMIENTO

### Imp. Barnés - Palamós

Aguas carbónicas

*La Mascota*

## El pintar como el querer

Hay que ver el garbo y la gracia que tiene el celuloide para la inventiva y la fantasía. Lo mismo, a su capricho, destruye una ciudad, que la monta de nuevo donde menos uno piensa que ha de saltar la liebre. Según la síntesis anterior, los guixolenses ya vivimos en San Jorge y en el Paseo del Mar nos ha salido Casa Breza elevada al rango de Consulado británico.

Según nuestros informes, Dirk Bogarde ha solicitado ya su inscripción como afiliado a la Cofradía de Pescadores, como uno de tantos bisoños marineros de la Costa Brava.

Nicolás, el hijo de Mr. Brande, se ha quitado la camisa para curtir su cuerpo con un sol que las nubes han ocultado en casi todos los días del rodaje. Tenemos, si no lo sabían, un frontón para el juego de pelota, y hasta un equipo local que gana los partidos.

¿Podíamos acaso pedir más? Si a cada cinta nos dan lo que tan graciosamente acaba de otorgarnos ese «Jardinero Español», muy pronto veremos la ciudad convertida en lo que nunca pudimos haber soñado. Y tendremos campo de tenis, y una Estación de Autobuses, y un campo de aparcamiento de vehículos entre otras cosas no menos interesantes. En fin, una Jauja a la vista.

## Reparto de la película

JOSE el jardinero . . .  
Mr. BRANDE el cónsul . . .  
García . . .  
MARIA novia de JOSE . . .  
Robert BURTON . . .  
Carol BURTON . . .  
Dr. HARVEY . . .  
Leighton BAILEY . . .  
MADRE DE JOSE . . .

Dirk Bogarde  
Michael Horden  
Cyril Cusack  
Maureen Swanson  
Lyndon Brook  
Josephine Griffin  
Geoffrey Keen  
Bernard Lee  
Ina de la Hays

**O. CASELLAS**  
PINTURA - DECORACION

PASTELERIA  
*La Vienesa*

# MONT-FERRANT

*...mi viejo amigo*

Hostal de La Gavina

Fábrica de GASEOSAS y SIFONES  
**CERVERA** Cerveza DAMM

Barbería **BASART**

**Agua de MALAVELLA**  
Representante SEBASTIANESNTE

Guixols, 4 - Mercantil, 0

Acaparada «Ancora» por el séptimo arte, ha sido desplazada la presente crónica de su sitio habitual, y limitado su espacio considerablemente; por dicho motivo no podemos dedicar al encuentro que nos ocupa más que una columna, y al árbitro del encuentro señor Ramos, dos letras, del calificativo que le teníamos asignado: «Bu».

El encuentro resultó entretenido, y la escasa concurrencia que no temió lo desapacible de la tarde, pudo recrearse con bellas jugadas del Mercantil, que en pocas ocasiones llevaron peligrosidad. El Guixols puso ganas y también no pocos aciertos, y en una primera parte de dominio alterno en que los locales llegaron más y mejor a puerta, Prats marcó a los dos minutos, de un potente y colocado disparo.

El segundo tiempo fue netamente guixolense. A los cinco minutos, Castro bate a Alcalde que guarda la puerta del Mercantil, y el dos campea en el marcador. Es el minuto diecisiete, que Castro otra vez en vena de aciertos aumenta el tanteo con otro gol.

Todo hace presumir que se producirá goleada, pues a los dos minutos, una falta ejecutada por Castro, vale el cuarto tanto que será el último. El Mercantil de Sabadell está descompuesto, no dan pié con bola, pero el señor Ramos está allí para enmendar la cosa, y va sacando de su pito mágico, fueras de juego y faltas, que frenan a los de casa y envientonan a los visitantes. Ballester recibe tres chupinazos con portes pagados, y con el respetable medio mosca y medio chungón, termina el encuentro, que ayuda a los nuestros a mantenerse en una posición más discreta.

Si tuviéramos que destacar a alguien, diríamos que Castro sabe mucho de fútbol; que la media carburó bien; que Quintín es un jabo y un tío simpático; que . . . , pero como que se nos termina el espacio, señalaremos los equipos y pondremos la firma.

Semana del 25 Abril al 1º Mayo 1.926

Sábado y Domingo últimos, llovió con tanta persistencia, que, por mandato del árbitro, fué suspendido el partido que debían jugar en el campo local, los equipos del Ateneu y el Granollers F. C.

Continúan a ritmo acelerado, las obras de urbanización de la montaña de San Elmo. Además de la construcción de tres chalets, se está levantando, la pared que debe limitar el ancho del paseo marítimo.

En el salón Novedades se estrenó esta semana la opereta cinematográfica —La Encantadora Mimi—, que obtuvo un señalado éxito.

Miércoles pasado, la Asociación de Música de ésta celebró su anunciado concierto, a cargo del cuarteto —Redelé— que, al igual que en su anterior actuación en el pasado curso, causó excelente impresión por su pulcritud y justeza en la ejecución y la emoción interpretativa de las obras de que se componía el programa. Cosechó, dicha Agrupación Musical, un éxito de gala.

El Ayuntamiento ha concedido permiso a la sociedad —Casino La Constancia— para ampliar su terraza, frente a la puerta principal, hasta el límite que señalan las columnas del toldo recayente en aquella fachada.

I. M.

GUIXOLS.— Ballester, Rigau-Buffi-Nogués, Ramió-Bardera, Prats-Castro-Sala-Quintín-Bosch.

Mercantil: Alcalde, Turró-Cullell-Lázaro, Poveda-Vallada, Segura-Jimenez-Juguarieta-Delgado-Valls.

GOL

**Visitantes Ilustres.**— Los asistentes al curso de especialización oftalmológica que se venía desarrollando en el Instituto Barraquer, de la Ciudad Condal, efectuaron el pasado domingo día 15 una excursión a la Costa Brava, agasajo de los Laboratorios del Norte de España. En Tossa de Mar permanecieron un par de horas, permitiendo a los excursionistas cumplir con sus deberes religiosos, gozar del bello paisaje y visitar «Vila Vella». Llegaron después hasta S'agoró en cuyo Hotel de la Gavina les fué servido un aperitivo, regresando después a San Feliu, para celebrar el banquete de la jornada, que tuvo lugar en el Hotel Murlá. Terminada la comida hubo sendos parlamentos por los doctores J. Barraquer de Moner, quién tras de disculpar la ausencia de su padre el profesor Dr. Ignacio Barraquer Barraquer, agradeció la asistencia al cursillo de reputados profesores nacionales y extranjeros y por Joaquín Cusi Fustonet, Director gerente de los laboratorios citados, quién ofreció el agasajo y destacó la personalidad de todos

los presentes y las características de la familia Barraquer, en sus tres generaciones de oftalmólogos.

Se reanudó después la excursión, que rindió viaje en la marina de «Aiguablava» en la finca del Conde de Arruga. Al caer el crepúsculo, regresaron de nuevo a Barcelona.

Asimismo el pasado domingo día 22, los directivos de las Agencias de Viajes Inglesas, invitados por la Dirección General de Turismo, después de visitar Mallorca, se trasladaron a San Feliu para visitar la Costa Brava. Comieron en S'Agaró y quedaron altamente impresionados de nuestro litoral.

**Una obra de Castanys en el Centro Parroquial.**— A cargo de la Agrupación Artística de A. C. tuvo lugar el domingo día 22 en el citado centro, la reposición de la comedia «UNA FINAL DE CAMPIONAT» original del gran caricaturista Valentín Castanys. La obra de ambiente propio a su título, es divertidísima y fué llevada a buen brío por sus intérpretes que fueron, a las ordenes del Sr. Más Dalmáu,

Una máquina de lavar ropa para ser buena de verdad debe lavar sin dar vueltas a la ropa, que es cuando se estropea.

LA UNICA LAVADORA ESPAÑOLA CON ESTE SISTEMA ES LA

“Edesa”

construida según modelos «General Eléctric» y con certificado de la A. E. E.

Pida detalles y una demostración al Distribuidor

JUAN PUIG

Mn. j. Verdaguer 13

San Feliu de Guixols

CAMARFI

Mayor, 43

SAN FELIU DE GUIXOLS

PLASTICOS para menaje y hogar bisutería, perfumería, juguetes, deportes etc. etc.

HIERROS FORJADOS Y DE ARTESANIA DE LOS MAS VARIADOS MODELOS PARA MACETAS Y ADORNOS

TALLERES PERNAL

Maragall 45 - Teléfono 223 - San Feliu de Guixols



# GUIXOLENSE

Srtas. A. Vicens, M.<sup>a</sup> T. Payrot, M. Cervera, R. Descayre, R. Garriga, M. Maura y Sres. J. Illas, J. M.<sup>a</sup> Isern, R. Gay, J. Granolleras, J. Ros, J. Salgas, R. Pelló, A. Ferrer, E. Figueras, E. Andrés, J. Cervera, A. Ballester, J. Riera.

Al final, tuvo lugar un fin de fiesta, del que cabe destacar la presentación de los «Petits Cantaires» que interpretaron tres piezas.

La velada estuvo concurridísima y el público salió complacido de la misma.

**Los programas de cine.**— Como dejamos escrito en nuestro anterior número, reseñamos los programas de cine, empezando por las películas de más relieve en los pasados meses. Recordamos que: el 12-2-55, en el cinema Victoria, se proyectó «Solo el cielo lo sabe», en tecnicolor, con Rock Hudson y la eximia Jane Wiman. El día 19 en el Novedades «La Puerta del Infierno», un film japonés en Eastmancolor, de gran calidad artística. El 4 de Marzo en el Novedades un film espectacular «El amor nació en París», con Zsa Zsa Gabor y Ann Miller entre otras, y las bailarinas Marge y Gower Champion. El domingo 11 de marzo, en el Victoria un film de hechos delictivos, excelentemente desarrollado «No hay crimen impune» En el mismo día, nos ofreció el Novedades «Tragedia y triunfo de Verdi», en tecnico-

lor, argumento deliciosamente tratado y con el concurso de los cantantes Mario del Mónaco y Irene Genna y el célebre barítono Tito Gobbi, que nos deleitaron con infinidad de fragmentos de las partituras del inmortal músico. En los programas del domingo de Pascua, se ofreció por segunda vez «Apache», gran creación de Burt Lancaster y Jean Peters. El domingo 8 de Abril, en el Cinema Victoria «Romeo y Julieta», nueva realización en tecnicolor del gran drama de Shakespeare, interpretado por Laurence Harvey y Susan Shentall. Y por esta semana basta.

**Natalicios.**— El día 2 del corriente mes nació en Barcelona el segundo hijo del matrimonio Otero-Massa, el cual fué bautizado en la parroquia de San Oriol de aquella ciudad y le fué impuesto el nombre de Luis Marcelo; fueron padrinos su tío materno Don Joaquín Massa y la hermanita del recién nacido María Eugenia Otero.

A sus padres y abuelos nuestra más cordial enhorabuena.

\* \*

También en la Parroquial de esta ciudad, el viernes pasado tuvo lugar el bautizo de la niña Isabel Albertí Serra, segundo hijo del matrimonio Pedro Albertí Calzada y M. Serra Fornós. Nuestra cordial enhorabuena.

## Transportes Reunidos

Paquetería - Encargos - Carga general - Camionajes

CONSULTE PRECIOS E ITINERARIOS a :

San Juan, 15 - Teléfono 24 - SAN FELIU DE GUIXOLS



**GRAN LICOR**  
**ESTOMACAL**  
**BONET**

## Reunión de la Comisión Permanente



SESION

20 - IV - 56

Aprobación minuta de la anterior.

Aprobación relación de cuentas semanales por un total de 8.162'45 Ptas.

Seguidamente y en vista del atento escrito que eleva el Sr. Secretario Jurado del Instituto de Estudios Guixolenses por el que remite nota del resultado del IV Certamen Literario del presente año, y se invita al Sr. Alcalde para que el día 22 a las 22'30 haga la entrega de los premios a los agraciados en dicho Certamen se acuerda que asista en nombre del Sr. Alcalde, el Teniente de Alcalde Sr. Lloveras, Ponente de la Comisión de Cultura.

Dada cuenta de la instancia que presenta D. José Mascarell Chalamanch, que pide autorización para instalar un puesto de Fotografía en los Jardines municipales durante el próximo verano, el cual será desmontado y retirado diariamente, se acuerda acceder a la petición pero solo desde el 15 de julio al 31 de agosto, y en el sector destinado a las barracas de la Explanada del Parque.

Sobre la que presenta D. Emilio Marqués Alberti por las condiciones de inhabilitación de la casa que tiene en arrendamiento, núm. 9 de Calle Fernando Romaguera, se acuerda autorizar al Sr. Arquitecto asesor para que practique en dicho inmueble una inspección ocular, reconociendo la finca arrendada, a los efectos de adoptar la resolución que proceda.

Leída la que suscribe D. Vicente Gandol Jordá, se acuerda autorizarle la instalación de una caseta para la expendición del billeteaje, venta de postales y demás propaganda impresa relacionada con el turismo siempre que esté al corriente en el pago de sus obligaciones de carácter fiscal, ubicando dicha caseta a continuación del muro de contención, terminal cercano a la Bolera, con el cuerpo de la caseta hacia la playa, de forma que el paso actual quede en la misma anchura del verano pasado.

Así mismo se autoriza a D. Luis Figueras Casulá vecino de Barcelona, concesionario del SNAK—BAR, para que pueda instalar su pequeña caseta de degustación, de COCA—COLA, cuya exclusiva le ha sido concedida por la casa que fabrica dicha bebida, junto a su establecimiento.

A continuación los Sres. asistentes quedan enterados de los acuerdos adoptados por el Sindicato Comarcal de Hostelería y Similares en relación con las aportaciones y beneficios que dicho gremio concede en calidad de colaboración material a los actos organizados con motivo del Homenaje de este verano, que la ciudad rendirá al bautista de la Costa Brava, acordándose agradecer al Gremio de Hostelería y similares su ejemplar y generosa oferta.

De la Comisión M. I. de Fomento se acuerda conceder permisos para empalmar aguas residuales procedentes de las casas núm. 14 de la Calle Merced y 101 de la de Gerona, a la alcantarilla general, en las condiciones propuestas.

Previo su detenido exámen, es aprobada la cuenta de Caudales relativa a las operaciones de Caja realizadas con fondos del Presupuesto ordinario vigente, durante el primer trimestre, que presenta el Sr. Depositario D. José Bordas Samada.

También se acuerda instalar una columna publicitaria en el sector en que se celebra el Mercadillo, de la zona industrial de la ciudad, así como nueve farolas en la Plaza de España del tipo que luce en la Rambla Vidal.

Por unanimidad se acuerda publicar en el semanario local, y en el tablón de anuncios, un aviso oficial prohibiendo durante los meses de junio, julio, agosto y septiembre, abrir catas y levantar el pavimento, en las calles asfaltadas, dando un plazo hasta fin de mayo para que puedan hacerlo en las que lo serán en breve, cuyas obras van incluidas en la relación objeto del Presupuesto extraordinario, cursando oficios en este sentido a las Empresas suministradoras de gas agua y electricidad.

# Con la mayor brillantez, y bajo la advocación de Ferran Agulló, se celebró la VI Fiesta de las Letras,

## como pórtico del Homenaje que la ciudad prepara a la memoria del bautista

El Salón de Fiestas del Restaurante Bahía volvió este año a ser marco de la gran fiesta con la que el Instituto de Estudios Guixolenses conmemora y solemniza la Jornada del Libro.

Hogaño y aprovechando la coincidencia del domingo nuestra Fiesta de las Letras se celebró en la noche de la vigilia de San Jorge. Una concurrencia muy selecta y numerosa llenó por entero dicho local, anotando no solo la asistencia de los socios y simpatizantes del Instituto, si que también de unas representaciones de la Agrupación Romea, Centro Excursionista Montclar, Liceo Abad Sunyer y del cuerpo de Redacción de este semanario, las cuales venían a rubricar con su fervido aplauso todo el cariño y la simpatía que nuestro compañero José Vallverdú se nos lleva en la hora de su partida.

Dió también realce a dicha fiesta la asistencia de los autores galardonados en el Certamen, señores Segura Lamich, de Vich y Ernesto Corral y José Grahit, de Barcelona.

El Salón como decimos, presentaba el magnífico aspecto de las grandes solemnidades y muy a tono con la velada que iba a celebrarse.

### Lectura del Veredicto

Abrió el acto el Secretario del Jurado, Luís Palahí, quien procedió a dar lectura íntegra del Fallo, excusando la asistencia de los autores galardonados con el Premio de Poesía por residir en Granada, y de la Mención Honorífica del Premio de Narración por hallarse guardando cama.

### Lectura de las composiciones

La señorita Rosa Berga, del Cuadro Escénico de la Romea, dió lectura al poema «Calma» con muy buena dicción y gracejo. A continuación el señor Segura Lamich, leyó un fragmento de su obra «Una confessió» de gran fuerza emotiva. Al final de estas intervenciones, fueron ambos calurosamente aplaudidos.

### Discurso del Presidente

El Presidente del Jurado, D<sup>o</sup>. Margarita Wirsing de Albertí, pronunció un auténtico discurso de Mantenedor de esta Fiesta. Felicitió primeramente a los autores premiados y tras explicar las incidencias del Certamen reiteró el pesar del Jurado

por el hecho de haber tenido que declarar desierto el Premio de Ensayo, ya que a pesar de ser muy estimables los trabajos presentados ninguno reunía el rigorismo analítico que exige el ensayo.

Si en nombre del Jurado os hablo hoy —prosiguió diciendo con estas exactas palabras— no es realmente por derecho propio. Estoy ocupando el cargo que el I.E.G. había otorgado a José Vallverdú para presidir este Certamen. La súbita muerte de su abuelo, pocos meses después de la de su padre, le obligó a trasladarse a sus tierras leridanas, dejando no solo vacía la presidencia del Jurado sino el lugar que ocupaba en la ciudad toda.

Compañera suya en la enseñanza, en la tarea diaria puedo muy bien informaros de la eficiencia y abnegación que siempre puso en su trabajo, de las horas que incansable ha consagrado en pro del movimiento cultural de nuestro querido San Feliu. Desde el Patronato de Cultura, en el Liceo Abad Sunyer, en las páginas de ANCORA, en el Centro Excursionista Montclar, José Vallverdú hizo sentir siempre su voz autorizada con el mismo amor que lo hubiera hecho un auténtico «ganxó». Tanto es así, que siempre fué considerado como uno de los nuestros, aportando su concurso a cada cosa, a cada proyecto, a cada realidad. Y como uno de los nuestros fué pagado. Pagado casi sin ni siquiera darle las gracias.

Ahora que forzosamente va a dejarnos, en la tardía hora de los adiós, ahora es cuando nos damos cuenta de lo que ha hecho, de lo que le hemos pedido, del amor que para la ciudad ha demostrado. Es verdad que nos duele su partida, pero a pesar de ser mucho este dolor, todos quisiéramos y le deseamos que allí en sus tierras, la vida le sea muy feliz. Pero todos quisiéramos que un día, sintiendo la añoranza de nuestro mar azul, deshaciera el camino volviendo a la ciudad y con un sencillo «Déu vos guard» se reintegrara a nuestra «colla». El sitio que en la ciudad y en el corazón se ganó entre nosotros, queda, pues, espe-

rándolo. Os pido para José Vallverdú un aplauso que sea a la vez que un adiós en su viaje, prenda de su pronto regreso.

Entre una salva de aplausos, Vallverdú se levantó para recibir la ofrenda de un libro que le fué entregado con la dedicatoria de todas las entidades locales a las que él había colaborado, pronunciando unas palabras de agradecimiento que como las anteriores dichas por el Presidente del Jurado, hicieron asomar las lágrimas a más de un asistente.

### El Presidente continua su discurso

Después del alto emotivo del que damos cuenta D<sup>o</sup>. Margarita Wirsing prosiguió en su alocución con estas palabras:

Querría también decir algo sobre el homenaje a Ferran Agulló. Algo más y algo menos de lo que en la calle se lleva dicho. El homenaje lo dirigimos al hombre que bautizó la Costa Brava y en este solo aspecto, aunque en muchos otros sea Agulló igualmente digno de ser homenajeado. Gerona le dedicó una calle, sin pensar entonces en la Costa Brava. Pero nosotros sí que debemos pensar en ella. Nosotros, o Blanes, o Lloret, o Aiguablava... que en todas estas playas estuvo Agulló y a todas las mimaba y quería.

Pero fué aquí, en San Feliu, mirando las «Penyes», como nos cuentan los testigos vivientes, desde donde Pol bautizó esta Costa. Eso nadie lo discute. El debate se ha planteado en torno de una fecha. Debate que, en mi opinión, es totalmente baldío. Que ya el nombre sonaba antes...? Seguramente. Quién es el padrino que ya antes del bautizo oficial de su pupilo no lleva ya aprendido el nombre de memoria y no lo ha comunicado a sus familiares, a sus amigos, a sus vecinos y hasta a los mismos forasteros si han querido interesarse? Es natural que ya Agulló, de mucho tiempo, llevaría su nombre en los labios. Y posiblemente alguien le diría que si en lugar de nombrar «Peret» a su pupilo le llamara Juan, el nombre le resultaría mucho más propio por-

que tratándose de bautizos nadie se queda sin meter baza. En el caso de nuestro litoral, Ruyra opuso el nombre de Costa Brava, el de Costa Serena, y seguramente también tuvo —¿como no?— sus partidarios. Pero lo cierto es que la voluntad del padrino imperó, y con el permiso o no permiso de todos, bautizó oficialmente nuestra costa con el nombre de Brava desde la cima de nuestro Castellar. Por eso nuestra ciudad segura de su verdad, ha contestado a las recientes y extrañas insinuaciones con su silencio. (Grandes aplausos).

### Una adhesión

El Presidente del Instituto, Enrique Descayre, subió al estrado para recitar la bella poesía que «Gaziel», desde Madrid, dedica a la memoria de Ferran Agulló con motivo del próximo homenaje, estrofas que fueron rubricadas con una prolongada ovación.

### Intervención de los autores galardonados

Primero, don José Grahit, procedió a la lectura de unas cuartillas que sintetizaban la Semblanza Biográfica que se le había premiado. Y a continuación, don Ernesto Corral, con palabra fácil explicó las facetas más importantes que destacaron en la vida de Ferran Agulló, tomando como base la completa Biografía que igualmente le había sido premiada. Ambos autores fueron largamente ovacionados.

### Entrega de los premios

La Mesa fué presidida por el Teniente de Alcalde, Ponente de Cultura, don Jaime Lloveras, a quien acompañaban el Teniente de Alcalde señor Puig, los Concejales señores Molas y Escriba. El Presidente del Instituto y el Presidente del Jurado Calificador.

Tras unas palabras de felicitación a los autores galardonados y de agradecimiento al Instituto por la celebración de estos Certámenes, procedió al reparto de los Premios, mereciendo igualmente el Sr. Lloveras por su disertación el aplauso de todos.

Ni decir cabría que todos los asistentes salieron altamente complacidos del éxito y enjundia de la velada.